



SHALOM WEEK

ת» םב

Everfresh Supermarket
 People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday.
 Opens 7.30am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to
 win a \$100 Everfresh gift card sign up at:
 Info@everfreshsupermarket.com
 Tel: 516-773-4600

#10

Miketz

November 30, 2013 - Kislev 27, 5774

TORAH PORTION OF THE WEEK

Pharaoh dreams of cows and sheaves and demands for someone to interpret his dreams. The wine butler remembers Joseph's ability to interpret dreams. They bring Joseph from the jail. Pharaoh acknowledges the truth of Joseph's interpretation (that there would be seven good years followed by seven years of famine) and raises Joseph to second-in-command of the whole country with the mandate to prepare for the famine.

Ten of Joseph's brothers come to Egypt to buy food, Joseph recognizes them, but they don't recognize him. Joseph accuses them of being spies and puts them through a series of machinations in order to get them to bring his brother Benjamin to Egypt. Then Joseph frames Benjamin for stealing his special wine goblet.

TORAH LESSON OF THE WEEK

Pharaoh dreamt two disturbing dreams and all his wise men failed to interpret them to his satisfaction. Pharaoh's chief butler had previously been in the same jail as Joseph, where Joseph successfully interpreted his dreams. The butler now suggests that Pharaoh seek the advice of Joseph. Note how the butler recommends Joseph's talents to Pharaoh:

"And there was with us there (in jail) a Hebrew lad (na'ar), a slave to the Captain of the Guard and we told him (our dreams), and he interpreted to us our dreams; to each man according to his dream he interpreted" (Genesis 41:12).

What lesson for life can we learn from analyzing the butler's words?

Rashi comments on the butler's statement to Pharaoh: "Cursed be the wicked, for even their goodness is not complete. The butler praises Joseph's ability, but in contemptuous terms:

- a) na'ar (a lad) - a fool, and not fit for greatness,
- b) Hebrew - he doesn't even know our language,
- c) a slave - it is written in the statutes of Egypt that a slave cannot rule nor don royal garments.

Rabbi Yeruchem Levovitz comments that the butler actually meant to speak well of Joseph, for Joseph had been kind to him. Nevertheless, a completely favorable statement will never emerge from the lips of a wicked person. Even when praising someone, he will off-handedly add a derogatory comment.

Every person should check his own behavior with regard to this pitfall. When you speak favorably of someone, do you habitually add something unfavorable? For example: "She is very charitable, and always makes sure that people know it," or "He's very kindhearted now, but you should have seen him five years ago."

BARCHEINU/BARECH ALEINU

From Wednesday night Dec. 4th (Arvit) we switch from Barcheinu to Barech Aleinu.

This prayer is always said from this date in the Diaspora and from the 7th Cheshvan in Israel. The reasons are as follows:

- 1- Israel - 7th Cheshvan
This is 2 weeks after Shemini Atzeret thus giving pilgrims to Jerusalem time to return to their homes before the rain came.
- 2- Diaspora - Dec 4th /5th Rain was not needed so early or urgently in the Diaspora so the date was set at 60 days after the 1st day of Autumn in the old Julian (not Gregorian) calendar.

TEST YOUR JEWISH IQ : Torah

- 1- What does the name 'Menashe' mean?
(a) Thankful (b) Forget (c) Merciful
- 2- Which brother was left behind in Egypt?
(a) Benjamin (b) Shimon (c) Reuven
- 3- How old was Joseph when he became viceroy of Egypt?
(a) 20 (b) 30 (c) 40

NAME THE
3 PEOPLE
IN THIS
PHOTO



ANSWER ON
PAGE 2

Mazal Tovs

*Leon and Elisheva Hakimian for the birth of a boy
Behnam and Rahmanan families for the wedding of
Shawn and Yasmine
Hakimian and Kalaty families for the wedding of
Michael and Rosella
Avik and Ronit Kashizadeh for the Barmitzvah of Ariel*

This issue was donated by

*Mr. & Mrs. Khosrow Hakimian and family in honor of
the wedding of Michael and Rosella*

Leah's Bistro

Restaurant, Grill, BBQ, Catering

105 Middle Neck Rd
Great Neck, NY 11021
516-829-4528

Lunch special \$9.95

Gourmet burgers, salads, soups, falafel, Moroccan cigars, hot sandwiches, chicken wings, kebabs, steak, fish.

Under VHQ supervision



parkway

printing

516

603- 1714

DO YOU NEED A MORTGAGE?

ONLY 30% DOWN!
UP TO \$1 MILLION!

No income verification loans are
now available

Call Nasser Shaer
(516) 658 - 0076



BEST OF AISH HATORAH

DREAMS

Joseph has the gift of dream interpretation. This is an usual talent, especially given that Jews are not into the occult, witchcraft, superstition, etc. So what allowed Joseph to tap into future events based on the disturbing dreams that others had?

But first a more basic question: What is sleep? Why do we sleep? The Almighty, in His infinite wisdom made some very strange things in this world. Why is it that human beings are designed to need to be unconscious for a good portion of the day?

We need to recharge our batteries. We need to forget about our worries, problems and challenges, so we can attack them the next day with a new attitude.

When we are asleep, what happens to our soul? Rabbi Moshe Chaim Luzzatto, a 16th century kabbalist, says that our soul partially leaves the body and has contact with the spiritual realm. This leaves our subconscious in a strange state. Images in our imagination combine with thoughts, concerns and desires. The most strange and wonderful fantasies can be concocted from this mishmash.

While we are dreaming, the soul comes back from its jaunt in the coffee house in heaven, with tidbits of information. This info may contain insights into life, contact with those who have passed away, or prophetic news of the future.

In short, a dream is a mixture of images in your subconscious that includes symbolism, desires, fears, imagination, and sometimes some deep spiritual content.

A sieve or a colander will separate one thing from another. It can separate the pasta from the water, or debris from flour. In order to work properly, the object that sifts needs to be designed in a precise way. It has to have the exact size holes to keep one substance from the other. The holes have to be large enough to allow the flour, water, etc. to fall through, but small enough to keep the pasta, debris, etc. from falling through.

With a dream interpretation, it takes a special type of person to be able to sift out the information emanating from the spiritual realm, from the jumble of psychological imagery. That person has to have some type of mastery over his physical nature. He/she needs inner strength.

1. Hanukkah, Chanukah or Hannuka!

Hanukkah also goes by the names of the Festival of Lights and Feast of Dedication. As if multi-names weren't enough, the holiday also has a variety of transliterated English spellings — thanks to the guttural Hebrew sound of the first letter, which cannot be rendered properly in English.

2. Dreidel, dreidel, dreidel

Get your spinning finger ready: It's time to remember when the Greeks were in town and forbade Jews to learn Torah. Tradition holds that kids used to meet up in secret to learn, but if a Greek soldier happened upon their meeting they would pretend to be gambling with their dreidels.

Israeli author/politician Avram Burg is said to have the largest dreidel collection in the world, counting more than 3,500.

Dreidel, by the way, is a Yiddish word which comes from 'drei' — to turn or spin. The dreidel (a special spinning top for Hanukkah) features four Hebrew letters. In Israel, the letters are Nun, Gimel, Hay and Peh. Abroad, they're Nun, Gimel, Hay, Shin. The letters stand for the Hebrew phrase "A great miracle happened there (for those outside of Israel)/here (for those in Israel).

3. Most popular Jewish holiday

Though it is one of the most well-known and celebrated Jewish festivals, Hanukkah is actually a more minor holiday, according to religious tradition, than Passover, Rosh Hashana or Yom Kippur. The holiday is not even mentioned in the Torah.

Some say Hanukkah gained popularity in the late 1800s among American Jews because of the season in which it falls — usually around Xmas time, this year at Thanksgiving. Hanukkah always begins on the 25th day of Kislev on the Hebrew calendar. The corresponding Gregorian

date varies.

Others point to the fun aspect of the holiday as the reason for its popularity. Maimonides wrote that the mitzvah of lighting the hanukkiyah is even more important than buying wine for Sabbath.

4. Menorah vs. Hanukkiyah

The menorah is a seven-branched candelabra used in synagogues. The hanukkiyah is a nine-branched candelabra used during Hanukkah. Because the hanukkiyah can also be called a Hanukkah menorah, confusion often sets in.

Tradition states that the hanukkiyah should have all candles or wicks at the same level, with only the shamash — the ninth candle or wick, for lighting the other eight — a bit higher or lower.

5. Hanukkah at the White House

Today, the US president and first lady host an annual Hanukkah party for hundreds of American Jewish politicians, organization heads and school and yeshiva deans. But that wasn't always the case.

Hanukkah made its first appearance at 1600 Pennsylvania Avenue in 1951, when Prime Minister of Israel David Ben-Gurion gave Harry Truman a menorah as a gift. In 1979, Jimmy Carter became the first American president to recognize the holiday publicly by speaking at a candle-lighting event hosted by Chabad Lubavitch.

Ronald Reagan often spoke about the holiday and George H.W. Bush attended a Hanukkah party for staff in the Executive Office Building, in 1991. Two years later, Bill Clinton hosted a candle-lighting ceremony in the White House with his staff.

The first official White House Hanukkah party was held on December 10, 2001. President George W. Bush borrowed a 100-year-old hanukkiyah from the Jewish Museum in New York for the event. Since then, the White House Hanukkah party has been a coveted get-together.

Answer to photo quiz (L to R):

President Harry S Truman. Prime Minister David Ben-Gurion, Israel's ambassador to the USA, Abba Eban

ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

(1) b (2) b (3) b

December 1

Earliest time for Tzitsit & Tefillin 6:01 am
Best Time for Shema Israel before 9 : 21 am

Shabbat Ends 5:19 pm

Earliest time for Minchah 12:07 pm
Earliest time for Arvit with Minyan 3: 28 pm



پاراشای هفته

فرعون خواب هفت گاو و هفت خوشه گندم را دیده و مضطرب میشود. تقاضای تعبیر خواب خود را میکند. در این موقع ساقی فرعون بیاد یوسف و قدرت او در تعبیر خواب می افتد. یوسف را به دربار فرعون آورده و فرعون به تعبیر خواب او ایمان آورده و برای جلوگیری از قحطی، یوسف را به بالاترین مقام حکومتی منصوب میکند تا در سالهای فراوانی تا آنجاکه میتواند محصول برای سالهای قحطی ذخیره نماید. آنگاه در زمان قحطی ۱۰ برادر یوسف برای خرید آذوقه به مصر می آیند. یوسف به فوریت برادرانش را شناخت ولی آنها یوسف را به جا نیاوردند. ابتدا یوسف ، برادرانش را به جاسوسی محکوم کرد و پس از آزمایش های گوناگون پاراشا با محکوم شدن بنیامین به دزدیدن جام نقره یوسف پایان می پذیرد.

درس هفته

تورا میفرماید وقتی که یوسف قحطی بزرگ را برای فرعون مصر پیشگوئی کرد، آنگاه به او اندرز داد که بهتر است فرعون شخص عاقل و واردی را مصدر کار نماید تا بر مصر نظارت داشته و آنرا از قحطی بزرگ نجات دهد. چرا یوسف به فرعون برای حل مشکل اندرز داد؟ فرعون فقط از او خواسته بود تا خواب او را تعبیر کند. اما یوسف نگران بود که اطرافیان فرعون تعبیر او را دگرگون جلوه داده و به فرعون اجازه ندهند که به حرفهای این زندانی جوان گوش دهد. بنابراین یوسف به تعبیر خواب ، پیشنهاد خود را اضافه کرد و به فرعون گفت ناظری بگمارد تا برای مردم در موقع قحطی آذوقه ذخیره نماید. بسیاری از اطرافیان فرعون بلافاصله برای خود مأموریتی یافتند و هر کس فکر میکرد که فرعون او را به نظارت مصر خواهد گماشت. بنابراین فرعون را تشویق کردند تا خواب یوسف را قبول کرده و به آن اندرز عمل نماید. چنانکه در تورا میخوانیم : تمام اطرافیان فرعون خواب یوسف را قبول کرده و تشویق به اجرای آن نمودند. درسی که ما از این پاراشا می آموزیم آنست که هر وقت میخواهید مردم با عقیده شما موافقت نمایند برای آنها راهی بگذارید تا در اجرای آن با شما سهیم گردند باین وسیله نه تنها آنها با شما مخالفت نخواهند کرد بلکه طرفدار شما خواهند شد. و بشما کمک هم خواهند کرد.

حقیقت و درستی

در پاراشای نوح می خوانیم که پروردگار عالم بخاطر گناهان انسان، دنیا را نابود کرد. هخامیم به ما یاد می دهند که علت اصلی نابودی دنیا در زمان نوح بخاطر ظلم و ستم بود ولی علت اصلی که باعث "مهر" شدن تصمیم الهی شد عمل دزدی بود که بسیار رواج داشت.

پروردگار عالم این دنیا را آفرید ولی برای هر چیزی حد و حدود قائل شد برای مثال : در اول تمام دنیا در آب بود و سپس خد_اوند حد و مرز برای آنها قائل شد و با این عمل خشکی ها بیرون آمدند. هر گاه انسان ها به حد و حدود همدیگر احترام نگذارند این عمل دزدی میباشد.

چرا براخای شهخیانو برای لباسهای چرمی گفته نمیشود؟
جلوگیری از بی رحمی به حیوانات در چندین قانون از تورا

مستقیماً ابراز گردیده است مانند در روز شبات حیواناتان هم باید استراحت کنند (خروج ۲۰/۱۰) یا هنگام خرمن کوبی گاو را دهن میند (تثنیه ۲۵/۴) یا حمار با گاو قوی تر برای خرمن کوبی جفت مکن (تثنیه ۱۰:۲۲) تلمود همچنین به ما می آموزد که قبل از غذا خوردن اول به حیوانات خود غذا دهیم.
قوانین یهودیت اعلام میکند که با اینکه استفاده از گوشت حیوانات بعنوان غذا لازم میباشد از بین بردن آنها صرفاً به منظور استفاده از پوست یا چرم آنها برای تجملات مجاز نمیشد و سوء استفاده از حیوانات بنظر می آید. پس براخای شهخیانو برای البسه ای که از چنین موادی ساخته شده اند گفته نمیشود.
یهودیت به کلیه ملل دنیا آموخت که چگونه باید با حیوانات با رحم و شفقت رفتار نمود و هرگز آنها را آزار نداد.

تبرکات صمیمانه به خانواده های

حکیمان و کلاتی بمناسبت ازدواج مایکل و روسلا

آویک و رونیت کاشی زاده بمناسبت بر میتصوای اریئل (هفته گذشته)

لئون و الیشوع حکیمیان بمناسبت تولد نورسیده پسر

بهنام و رحمانان بمناسبت ازدواج شان و جاسمین

این شماره از طرف آقا و خانم خسرو حکیمیان و خانواده بافتخار ازدواج مایکل و روسلا اهدا گردیده است .

دکتر مایکل سلامت باد
 دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیماریهای داخلی
 ویزیت بیماران در منزل
Michael Salamatbad D.O.
516-439-5060
 212 Middle Neck Road, Suite 7
 Great Neck, NY 11021
 Available for Home Visits
 'Flu Shots are now available'

Hertzel
 هرتل
 Taxi Service
 Cell : (646)
 823_8887
 Home: (516)
 482_3490

لنا بیسترو

رستوران ، گریل ، بارکیو، کیتزینگ

105 Middle Neck Rd
 Great Neck, NY 11021

(516) 829_4528



نهار مخصوص ۹.۹۰ دلار
 گورمه برگر، سالاد، سوپ، فلافل، سیگار مراکشی
 ساندویچ های گرم، بال مرغ، کباب، استیک، ماهی
 کاشروت نحت نظر و عدد هرابیم کوئینز

خبرهای اسرائیل و دنیای یهود

اوپاما: آمریکا و اسرائیل یک هدف را دنبال می کنند

باراک اوپاما رییس جمهور آمریکا در گفتگوی تلفنی با بنیامین نتانیا هو نخست وزیر اسرائیل به او اطمینان خاطر داده که آمریکا و اسرائیل یک هدف را دنبال می کنند و آن جلوگیری از دستیابی ایران به سلاح هسته ای است.

سخن گوی کاخ سفید به خبرنگاران گفت: "پرزیدنت اوپاما به بنیامین نتانیا هو نخست وزیر اسرائیل تلفن زد تا درباره مرحله اول توافق ۵+۱ با ایران بر سر برنامه هسته ای این کشور گفتگو کند. دو رهبر بر هدف مشترکشان که ممانعت از دستیابی ایران به سلاح هسته ای است تاکید کردند."

آقای ارنست گفت کاخ سفید بدبینی تل آویو نسبت به مقاصد ایران را درک می کند و قصد دارد فوراً با اسرائیل مشورت کند تا راه حل جامع و درازمدتی برای اهداف هسته ای ایران دست پیدا کند.

پرزیدنت اوپاما دوباره تاکید کرده است آمریکا و اسرائیل به هدف مشترکشان متعهد هستند و توافق به عمل آمده محدود و موقتی است و تا وقتی پابرجا خواهد بود که ایران به تعهداتش عمل کند.

این گفتگوی تلفنی تلاشی برای بهبود روابط دولت پرزیدنت اوپاما با اسرائیل تلقی می شود که بویژه پس از توافق ایران و ۵+۱ چندان گرم ارزیابی نمی شود.

با اینکه رییس جمهوری آمریکا از توافق ژنو استقبال کرد و گفت این توافق "مانع از دستیابی ایران به سلاح هسته ای" می شود، نخست وزیر اسرائیل گفت نمی تواند ساکت بماند تا رژیمی که می خواهد اسرائیل را نابود کند به ابزاری مجهز شود که بتواند به هدفش برسد.

این اظهارات در زمان مطرح شد که فاش شد ایران و ایالات متحده آمریکا از ماه مارس دست کم در پنج نوبت مشغول مذاکرات سری در سطوح عالی بوده اند و دولت باراک اوپاما آنها را از متحدان اصلی خود، از جمله اسرائیل، پنهان نگاه داشته بود.

ایران و شش قدرت جهانی در ژنو به توافقی شش ماهه رسیدند مبنی بر اینکه ایران غنی سازی اورانیوم را محدود کند و طرف مقابل نیز با تعلیق محدود بخشی از تحریم ها، تا شش ماه هیچ تحریم تازه ای علیه ایران وضع نکند.

اسرائیل، که بارها برنامه هسته ای ایران را خطری علیه موجودیت خود معرفی کرده و از ضرورت سخت گیری با ایران گفته است، به تندی از توافق ژنو انتقاد کرد

و بنیامین نتانیا هو، نخست وزیر اسرائیل، آن را "اشتباهی تاریخی" خواند.

این در حالیست که کاخ سفید معتقد است توافق ایران و ۵+۱ اسرائیل و خاورمیانه را امن تر خواهد کرد و کارشناسان معتقدند رسیدن به این توافق موقعیت پرزیدنت اوپاما را بعنوان سیاستمداری که توان حل مشکلات بین المللی را دارد محکمتر کرده است.

کند. این نمایندگان که از هر دو حزب هستند اظهار تردید کرده اند ایران توافق بدست آمده را رعایت کند و به گفته مارک ماردل خبرنگار بی بی سی در واشنگتن، پرزیدنت اوپاما برای متقاعد کردن آن ها کار دشواری در پیش دارد.

در همین حال محمد جواد ظریف وزیر خارجه ایران در گفتگو با تلویزیون دولتی ایران گفت: "غربی ها دریافتند که راه برون رفت از این بحران ساختگی که در رابطه با پرونده هسته ای ایران ایجاد شده، اجزای تعهدات است، ضمن اینکه این امکان برای ما وجود دارد که تمام فعالیت هایمان برای اعتماد سازی را به حالت قبلی بازگردانیم؛ در صورت عدم پایبندی کشورهای عضو ۵+۱ به تعهداتشان، راه برای اقدامات جایگزین باز است."

آقای ظریف گفت "زبان احترام" تنها زبانی است که باید برای تعامل با ملت ایران بکار گرفته شود. به گفته وزیر خارجه ایران عمل به توافقات اولیه تا قبل از پایان سال مسیحی و در یک سیر شش ماهه آغاز خواهد شد و ایران آماده است از همین فردا برای توافق نهایی مذاکره کند.

او اظهار امیدواری کرد در توافق نهایی همه فشارها و تحریم ها رفع شود و برنامه هسته ای ایران مانند سایر کشورهای عضو پیمان منع گسترش سلاح اتمی (ان پی تی) به رسمیت شناخته شود.

برندگان و بازندگان توافق هسته ای ایران از دیدگاه اسوشیتد پرس

مکالمه ۱۵ دقیقه ای بین روحانی و اوپاما کاری بیشتر از شکستن یخ دیپلماتیک بین ایران و آمریکا پس از ۳۴ سال انجام داد. این مکالمه تبدیل به فراخوانی شد برای آنهایی که می خواستند مذاکرات بیفایده ایران و قدرت های جهانی جانی تازه بگیرد و "دوره جدیدی" را که با آمدن روحانی در انتخابات خرداد ماه شروع شده بود بیازمایند.

تورافلس مطلب مهمی

که ما از شمع های حنوکا فرا میگیریم ، ایمان و باور به قدرت معجزه است. معجزه تمام اوقات به وقوع می پیوندد ولی تشخیص آن برای هر کس فراهم نیست. بعضی از معجزات بصورت واضح و گاه بصورت پنهانی است که ما آنها دست طبیعت میخوانیم!

آنچه که بصورت مداوم روی داده و طبیعت میخوانند در واقع معجزه بصورت مداوم است . معمولاً آنچه را که خارق العاده باشد و بصورت غیر منتظره و غیر قابل توصیف با طبیعت مغایرت داشته باشد معجزه میخوانند. اما آنچه را که ما به آن عادت کرده ایم طبیعت میخوانیم ولی تعریف بهتر آن معجزات شگرف است که خد اوند آنها بصورت عادی و معمولی در زندگی روزمره ما به نمایش گذارده.

هر روز در تقیلاهی سه گانه ما میگوئیم : خد اوند برکت باشد و تشکر میکنیم از تو که زندگی ما در دستهای پر قدرت تو است و نشامای ما که بسوی تو برمیگردد، بخاطر معجزاتی که هر روزه در زندگی ما انجام میدهی. شخص ممکن است در کنار بزرگترین گنج دنیا باشد ولی اگر تاریک باشد نمیتواند آنها ببیند. طبیعت نیز همین حالت را دارد و فقط با عقل و درایت میتوان معجزات روزمره الهی را تشخیص داد. مقدار کمی نور میتواند تاریکی را از بین ببرد بزرگان دین میفرمایند: حنوکا میتواند بزرگترین آگاهی ما از معجزات الهی باشد شمع های حنوکا دل تاریکی را شکافته و به ما اجازه میدهد که این معجزه را ببینیم.